

NOVELA DE NINO: ANÁLISIS DE CLÁUSULAS MÉTRICAS (PAP. BEROL. 6926, PSI 1305)

José Antonio Artés Hernández
IES Ben Arabí-Dpto. de Griego
josantonio.arts@gmail.com
ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-9037-5372>

NINUS ROMANCE: ANALYSIS OF METRIC CLAUSES (PAP. BEROL. 6926, PSI 1305)

RESUMEN: En los papiros conservados de la novela de Nino puede observarse, a pesar de su carácter, en ocasiones, fragmentario, un uso sistemático de determinados tipos de cláusula métrica. En el presente trabajo efectuamos un estudio exhaustivo basado en criterios sistemáticos con el fin de extraer conclusiones sobre los paralelismos y diferencias respecto a otros autores literarios, fundamentalmente novelistas griegos.
PALABRAS CLAVE: Papiros; novela griega; novela de Nino; cláusula métrica.

ABSTRACT: In the preserved papyri of Ninus romance, despite its sometimes fragmentary state, we can observe a systematic use of certain types of metric clause. In the present work we carry out an exhaustive study based on systematic criteria in order to draw conclusions about the parallels and differences with respect to other literary authors, mainly the Greek novelists.

KEYWORDS: Papyri; Greek novel; Ninus romance; metric clause.

RECIBIDO: 18.03.2018. ACEPTADO: 12.04.2018.

Los fragmentos de la novela de Nino, datada en el s. I a. C., se hallan en tres papiros, P. Berol. 6926 (fragmentos A y B), PSI 1305 (fragmento C) y P Gen. 85 (fragmento D), y un óstrakon, OEdfu. 306¹. En el presente trabajo realizaremos un análisis de las cláusulas métricas presentes en los fragmentos A, B y C, comparando

¹ Para la cronología y las características de las fuentes v. Stephens-Winkler 1994: 23, 31, 63 y 71, Ruiz Montero 1996: 137 y López Martínez 1998: 37, 62, 63 y 79, 2017 a: 105 y 2017 b: 585, estos dos últimos trabajos con una extensa bibliografía sobre la novela de Nino. En este trabajo hemos seguido

los datos obtenidos con los de otros autores, sobre todo novelistas. La única aproximación de este tipo efectuada hasta la fecha es la de R. Jenišťová², pero consideramos que necesita ser completada y actualizada ya que solo abarca una parte del primer parlamento de Nino, concretamente A II 1-23, y no tiene en cuenta los criterios sistemáticos establecidos para el análisis de cláusulas métricas de Heibges o de Groot: nosotros utilizaremos concretamente los de este último³.

1. EXPOSICIÓN DE DATOS

Hemos elaborado un cuadro general (TG) en el que se reúnen y clasifican todas las cláusulas existentes en los fragmentos A, B y C, en periodos o en *isocola*, acompañadas de su índice de frecuencia, para luego dividir las según se trate de la primera intervención de Nino (N1), las dos restantes, menos relevantes para el análisis, o un breve texto puesto en boca de Tambe.

Total General (TG):

TIPO DE CLÁUSULA	Periodos	<i>Isocola</i>	Total	%
1. -υ-υ-x	A II 4 τερ-πνοτάτης άνεπιᾶς 17 άνεπιᾶ πόθου 24 εἰμι νήπιος A V 22-23 ἔφω-]ρίοις γάμων	A II 36-37 οὐ γεγραμμένος A IV 2-3 νυ-κτι και μέθη	4+2=6	12,5
1. ----x	A III 6 φρονῶν άντεῖποι 9 και τίκτουσιν A IV 13 ὑμῖν οὐκ ἔς[τ]αι	A II 2 τὴν σὴν ὄψιν A III 28-29 ἀστάθητον B III 36 τῆ[σ νῦν ἀρχῆς]	3+3=6	12,5
1. υυυ-x	A III 13 περιμενεῖ 35-36 ἐνέ-χυρα 37 διαλεγόμενον A V 14 διαλέγεται 21 γενομ[ένου]	A II 3 περιβολὰς	5+1=6	12,5
2. υυυ-x	A II 15 πᾶ-σαν ἀπόλαουσιν 23 πρὸ ἐνιαυτοῦ A V 14-15 τὸν] ἐμὸν υ[ί]όν 24 ὁ ἐμὸς υἱός	A III 27 τι βασιλεία	4+1=5	10,4

prioritariamente la edición de los textos, acompañada de introducción, traducción y comentario, de Stephens-Winkler 1994: 32-71, además de López Martínez 1998: 37-80.

² Jenišťová 1953: 214.

³ Cf. Heibges 1911; las normas prosódicas propuestas por de Groot 1919: 154-155 son: los diptongos ante vocal se mantienen siempre largos; vocal breve no alarga ante *muta cum liquida*, pero sí ante βμ, βν, γμ, γν, δμ, δν; vocal larga no abrevia ante vocal inicial de la palabra siguiente; se acepta la elisión de vocal final breve ante vocal inicial de la palabra siguiente; una vocal larga final nunca es elidida ni abreviada.

TIPO DE CLÁUSULA	Períodos	<i>Isocola</i>	Total	%
3. --x	A II 6 και ἴσασιν 27 στερρότητος A V 19-20 πεπ[αρώινη-]κεν εἰς σε	A IV 4 και τιθηνῶι	3+1=4	8,3
4. ----x	A II 8 τά-χα και τῶι νῦν λόγῳι A III 3 γαμοῦνται παρθένοι A V 25 βιασθῆναί σε δεῖ		3	6,3
4. ----x	A II 30-31 εάλω-κῶς ἀρνήσομαι	A II 38 φλυάρῳι πληρούμενος A IV 9-10 κοινὰς τῆς [ο] ικίας	1+2=3	6,3
4. --x	A II 33 ἰκανοὶ γαμῆιν δῆλον A III 11-12 περιμείνωμεν ⁴ , εἴ- ποισ ἄν C 8-9 ἐπιτιτῆ[[μονος] κυβερνήτου		3	6,3
4. --x	A II 35 ἐτῶν ἀδιάφοροι A III 10 οὐδὲ γαμῆσεται 25-26 φορτι-κῶς ὧ λ[εγ]ῶν		3	6,3
4. --x	B III 33-34 ἐλπ[ίδων τάδε ἐ-] στίν	A IV 3-4 και θεράπον-τι 10 τῆς βασιλείας	1+2=3	6,3
5. ----x	A II 19-20 ὑπὸ τῆς ἡλικίας		1	2
5. --x	A III 14-15 ἡρμο-σάμην παρθένον		1	2
5. ---x	A III 20 ἡρεμοῦν-τας ἀν[α] ιρούσηι		1	2
5. ---x		A III 27-28 τι ἐπι-θυμία	1	2
5. --x	A IV 4-5 κοινοῦμενος τὸ πάθος		1	2
5. --x		B III 35 ἄρξομαι τινος μεί[[ζονος]	1	2
TOTALES	34	14	48	100

⁴ περιμείνωμεν, “aguardemos”: este verbo lo pone Nino en boca de Dercia; no pertenece, pues, al parlamento de Nino, pero nos apoyamos en él para poder conformar cláusula.

Nino 1 (N1 = A I 37-A IV 13):

Es el fragmento en estilo directo más extenso y del que más conclusiones podemos extraer, pues en él el caudillo *Nino* ha de hacer gala de todos los argumentos retóricos a su alcance para convencer a Dercia de la conveniencia de la boda con su prima por la incontinencia de su pasión, el provecho que se derivará para la familia y razones de estado.

TIPO DE CLÁUSULA	Períodos	<i>Isocola</i>	Total	%
1. --u-x	A II 4, 17, 24	A II 36-37, A IV 2-3	3+2=5	13,5
1. ---x	A III 6, 9, A IV 13	A II 2, A III 28-29	3+2=5	13,5
2. uu-x	A III 13, 35-36, 37	A II 3	3+1=4	10,8
3. --x	A II 6, 27	A IV 4	2+1=3	8,1
3. uu-x	A II 15, 23	A III 27	2+1=3	8,1
3. ----x	A II 30-31	A II 38, A IV 9-10	1+2=3	8,1
3. --u-x	A II 35, A III 10, 25-26		3	8,1
4. u---x	A II 8, A III 3		2	5,4
4. --x	A II 33, A III 11-12		2	5,4
4. --u-x		A IV 3-4, 10	2	5,4
5. u--u-x	A II 19-20		1	2,7
5. --u-x	A III 14-15		1	2,7
5. uu--x	A III 20		1	2,7
5. uu-x		A III 27-28	1	2,7
5. --u-x	A IV 4-5		1	2,7
TOTALES	25	12	37	100

Tambe (A V 12-25):

TIPO DE CLÁUSULA	Períodos	<i>Isocola</i>	Total	%
1. ∪∪∪x	A V 14		2	28,6
1. ∪∪∪-x	A V 14-15, 24		2	28,6
2. -∪∪-x	A V 19-20		1	14,2
2. ∪-∪x	A V 22-23		1	14,2
2. ∪----∪x	A V 25		1	14,2
TOTALES	7	0	7	100

Dercia (A V 38): *lacuna**Nino* 2 (B I 13-25):

El texto conservado es insuficiente para extraer datos válidos⁵.

Nino 3 (B III 32-38):

TIPO DE CLÁUSULA	Períodos	<i>Isocola</i>	Total	%
1. -∪∪-x	B III 33-34		1	33,3
1. -∪----∪x		B III 35	1	33,3
1. ----x		B III 36	1	33,3
TOTALES	1	2	3	100

*¿Nino?*⁶ 4 (C 1-13):

TIPO DE CLÁUSULA	Períodos	<i>Isocola</i>	Total	%
1. -∪---x	C 8-9		1	100
TOTALES	1	0	1	100

⁵ B I 17 κατ. -

18 c. ?

20 νεύεσθαι. --x

23 τῆ ἀ ὁμοσθέντα. ∪---x (ζ-∪---x / ∪∪---x?)

⁶ Parece hablar Nino, cf. Ruiz Montero 1996: 144.

2. ANÁLISIS

2.1. Estudio del hipérbaton

Vamos a examinar los casos en los que el denominado “hipérbaton” favorece, o no, la formación de cláusula. Para Denniston⁷ su formas “más suaves” consisten en la intercalación del verbo entre el adjetivo y el sustantivo o entre el sustantivo y el genitivo, adj/V/sust, sust/V/gen (o gen/V/sust), siendo comunes a todos los autores y frecuentes en novela.

En A III 14-15 contamos con un caso del esquema adj/V/sust:

θνητὴν ἥρμο-κάμην παρθένον -υυ---υx

Se trata de la 5ª cláusula más usada tanto en TG como en N1.

Paradójicamente, si se antepone el verbo

ἥρμοκάμην θνητὴν παρθένον ----υx

se obtendría la 4ª más usada en TG y la 3ª en N1, es decir, se produciría la aparente paradoja de que el “hipérbaton” propiciaría una cláusula no favorecida, pues recordemos que Caritón de Afrodisias también prefiere ----υx (9ª, un 3% del total) a -υυ---υx (12ª, un 2%), siendo, asimismo, una cláusula que representa entre el 2 y 5% de las usadas por Jenofonte de Éfeso⁸.

Si el verbo se pospusiera, se obtendría un dímeter anapéstico:

θνητὴν παρθένον ἥρμοκάμην υυ-υυx

A pesar de que el hipérbaton ha sido una figura de posición que tradicionalmente se ha tenido muy en cuenta para el estudio de las cláusulas métricas en la novela⁹, nosotros no somos partidarios de otorgarle un valor excesivo sino que preferimos hablar de la importancia del énfasis o de la focalización como causas de “dislocación sintáctica”¹⁰, pues explicarían el uso de una cláusula no favore-

⁷ Denniston 1952: 41-59 habla de los conceptos de “énfasis” e “hipérbaton”; en 52 se refiere al “orden natural” de las palabras y en 58-59 a los motivos por los que un autor puede recurrir al hipérbaton: a dos palabras separadas que deberían ir juntas se las dota de un mayor relieve; una oración o una estructura que consta de dos palabras que, desde un punto de vista lógico, han de ir juntas gana en unidad si en su interior se insertan elementos, que quedarían, pues, enmarcados; el juego de aumentar y disminuir el énfasis crea un efecto agradable.

⁸ Cf. Hernández Lara 1989: 263 y 273; también supone un 2-5% del total en Tucídides, Isócrates, Demóstenes y Plutarco.

⁹ Hernández Lara 1989: 275-283.

¹⁰ Maquieira 2007: 3 señala que “las reglas que determinan el orden de palabras en el sintagma, en la oración y en el enunciado pueden ser de naturaleza fónica, sintáctica, semántica, estilística y

cida en θνητὴν ἡρμοσάμην παρθένον, ya que la forma verbal ἡρμοσάμην es remática, es el foco (PØ) en A III 13-15 θνητὸ[ς] δὲ ἀνὴρ θνητὴν (P₁) ἡρμοσάμην (PØ = V) παρθένον (X)¹¹.

2.2. Estudio del hiato

En este apartado analizaremos brevemente los casos de hiato y si manteniéndolo o no (elisión) se produce un mayor número de cláusulas “favorecidas”¹². En la prosa retórica se tiende a la evitación del hiato¹³, por lo que el uso de ciertas cláusulas en detrimento de otras en la novela de Nino podría estar en relación con dicho fenómeno. Casi todos los casos de hiato que hemos observado se enmarcan entre los libremente admitidos, sin mucho valor para el comentario, esto es, tras καί: A II 6 καὶ ἴσαριν (-υ-x); tras el artículo: A V 24 ὁ ἐμὸς υἱός (υ-υ-x)¹⁴; tras la preposición πρό: A II 23 πρὸ ἐνιαυτοῦ (υ-υ-x). Tendríamos un solo caso de hiato propiamente dicho en A III 27-28 τι ἐπι-θυμία (υ-υ-υ-x), significativo, ya que su uso es raro en los novelistas griegos¹⁵. A él habría que sumar B III 33-34 ἐλπ[ίδων τάδε ἐ-]κτίν (-υ-υ-x). En el primer caso la recurrencia al hiato supone, además de la aparición de una cláusula favorecida, la 10ª más usada en Caritón¹⁶, mantener la coherencia de la anáfora (26-29)

...πλευράτω δὴ
τι βασιλεία, πλευράτω τι ἐπι-
θυμία, πλευράτω τὸ ἀστάθμη-
τον...

pero no ocurre lo mismo en el segundo caso, pues la elisión ἐλπίδων τάδ' ἐκτίν daría lugar a la cláusula -υ-x, que el autor de la novela de Nino prefiere, tanto en TG como en NI (3ª más usada), sobre -υ-υ-x (4ª).

pragmática o textual”; mientras que los cuatro primeros factores casi siempre han sido tenidos en cuenta, no ha sido así con los pragmáticos.

¹¹ De acuerdo con Dik 1995: 12 que nos ofrece para el orden de palabras en griego el esquema P₁-PØ-V-X, esto es: Tópico-Foco-Verbo, si no es Tópico o Foco-resto de elementos no verbales sin función pragmática.

¹² V. en este sentido Reeve 1971: 514-539 y, para las líneas que siguen, Hernández Lara 1989: 284-290. Para la elisión hemos tenido en cuenta los criterios establecidos por Lejeune 1972: 316-320.

¹³ Cf. Guzmán 1997: 23. Stephens-Winkler 1994: 23 señalan la evitación del hiato (*the author avoids hiatus*) como rasgo de la novela de Nino.

¹⁴ Podríamos añadir en B I 23 el hiato τῆς ὁμοσθέντα, pero el texto es incompleto.

¹⁵ Cf. Hernández Lara 1989: 285 y 304, n. 43.

¹⁶ Hernández Lara 1989: 263.

2.3. Léxico que favorece cláusula

A continuación hacemos una relación de los términos, combinaciones de estos sufijos, etc. que propician la formación de cláusulas buscadas o, al menos, sirven para determinar ciertas cadencias.

ἀνεψιά: A II 4 τερ-πνοτάτης ἀνεψιάς (–υ–υx), 17 ἀνεψιά πόθου (–υ–υx).

γαμέω, γάμος: A II 33 ἱκανοὶ γαμῆν δῆλον (–υ––x), A III 3 γαμοῦνται παρθένου (–––υx), 10 οὐδὲ γαμήσεται (–υυ–υx) y A V 22-23 ἔφω-] ρίοις γάμων (–υ–υx).

Un caso destacado, pero sin pasar por alto la repetición terminológica, es el de la combinación del posesivo ἐμός con el sustantivo υἱός: A V 14-15 τὸν] ἐμὸν υἱόν (υυυ–x) y A V 24 ὁ ἐμὸς υἱός (υυυ–x).

παρθένος: A III 3 γαμοῦνται παρθένου (υ–––υx), 14-15 ἡρμο-κάμην παρθένον (–υυ––υx).

βασιλεία: A III 27 τῆ βασιλεία (υυυ–x) y A IV 10 τῆς βασιλείας (–υυ–x).

εἰμί: A IV 13 ὑμῖν οὐκ ἔσ[τ]αι (–––x) y B III 33-34 ἐλπ[ίδων τάδε ἐ-] στίην (–υυ–x).

λεγ-/λογ-: A II 8 τά-χα καὶ τῷ νῦν λόγῳ (υ–––υx), A III 25-26 φορτι- κὸς ᾧ λ[έ]γων (–υυ–υx), 37 διαλεγόμενον (υυυx), A V 14 διαλέγεται (υυυx).

Participios en –μενος en A II 36-38 (x2) οὐ γε-γραμμένος... φλυάρῳ πληρούμενος (–υ–υx... –––υx), A III 37 διαλεγόμενον (υυυx) y A V 21 γενομ[ένου] (υυυx).

Constatamos que, a diferencia de lo que ocurre en otros novelistas como Caritón¹⁷, no existe un sistema de recurrencia, aunque no debemos olvidar el carácter fragmentario de los textos que analizamos, esto es, la escasez relativa de datos para el análisis. Como máximo observamos indicios de isorritmia: el *isocolon* –estructuras paralelas que no han de coincidir con finales de período– se combina con el homeotéuton –igualdad de sonidos finales de cláusula– y, a su vez, con el uso de cláusula métrica. Encaja en ese esquema únicamente A II 36-38 οὐ γε-γραμμένος... φλυάρῳ πληρούμενος (–υx... –υx).

¹⁷ Hernández Lara 1989: 295-298.

3. CONCLUSIONES

En los fragmentos conservados de la novela de Nino distinguimos numerosos paralelismos formales y de contenido con otros autores del género, como Caritón, Aquiles Tacio, Longo, Jenofonte de Éfeso y Heliodoro¹⁸, muy notables en N1, del que ya hemos destacado su fuerte carga retórica¹⁹. Falta ver si este panorama es extrapolable al uso de cláusulas métricas. Jenišťová realizó un profundo análisis de Nino desde el punto de vista formal, aunque también es cierto que fue parcial en lo referido a cláusulas “rítmicas”, pues se ciñó a tan solo 23 líneas de texto sin tener en cuenta criterios sistemáticos y llegando a la mera conclusión de que crético-troqueo, dicrético y ditroqueo eran las predominantes²⁰. Un estudio metódico de tres parlamentos de Nino y uno de Tambe nos ha aportado pruebas de que la prosa de la novela de Nino es rítmica²¹ y de que trasciende a la recurrencia a solo las tres cláusulas mencionadas por Jenišťová. A pesar de la escasez de material para el análisis, quedan establecidas algunas pautas, solo en cierta medida coincidentes, como vamos a ver, con las de otros novelistas.

En el período posterior a Demóstenes y bajo el influjo del asianismo observamos que las cláusulas más importantes eran el ditroqueo²², el dicrético y la unión del crético a otros metros, por ejemplo, más troqueo²³. Heibges añade a aquellas, para la época alejandrina, en la que perdura el influjo del asianismo, el hipodocmio²⁴. De Groot señala, para el período helenístico, cuatro cláusulas prevalentes, concretamente 4º peón, didáctilo, ditroqueo, ya sea solo (cláusula asiática) o precedido de otro pie²⁵, y dos evitadas, la heroica y la sucesión de largas²⁶. El panorama que encontramos en la novela de Nino tiene que ver con algunas de las cláusulas enumeradas, superando el 10% en TG hipodocmio, sucesión de largas, 4º peón y $\cup\cup\cup-x$, y en N1 las tres primeras:

¹⁸ Cf. Stephens-Winkler 1994: 56-61 y 68-70. Vemos, por ejemplo, en A II 29-31 al protagonista cautivo del amor ($\alpha\iota\text{-}\chi\mu\acute{\alpha}\lambda\omega\tau\omicron\varsigma\ \dots\ \acute{\epsilon}\alpha\lambda\omega\text{-}\kappa\acute{\omicron}\varsigma$), un lugar común que nos remite a Ach.Tat. 2.16.2 y X. Eph. 1.3.1-2.4.1; otro tópico novelesco, el del viaje, se halla sugerido en A III 20-21 $\nu\alpha\upsilon\tau\iota\lambda\acute{\iota}\text{-}\alpha\iota$; para A III 21-22 $\acute{\epsilon}\kappa\ \mu\omicron\lambda\acute{\epsilon}\text{-}\mu\omega\nu\ \mu\acute{\omicron}\lambda\epsilon\mu\omicron\iota$ cf. Ach.Tat. 2.6.3; la anáfora presente en A III 26-28 ($\sigma\pi\epsilon\upsilon\sigma\acute{\alpha}\tau\omega$), a la que nos hemos referido *supra*, nos recuerda a Ach.Tat. 2.24.3 y Longus 2.7.2. Fuera de N1, en el fragmentario Nino 2, concretamente en B I 13-14, para la construcción de *coi* con verbo de lengua cf. Longus 4.14.2 y X. Eph. 2.10.3 y 3.7.2; en Nino 4, para C 2-3 $\text{]}περ\text{[}\text{-}\delta\alpha\upsilon\tau\epsilon\ v$. Charito 2.10.1, Longus 3.31.3 y X. Eph. 1.1.3.

¹⁹ Stephens-Winkler 1994: 57: *his speech exudes the appropriate rhetorical education*.

²⁰ Jenišťová 1953: 30-54 y 210-228, sobre todo, 214.

²¹ E. Norden señala tres rasgos que definen a la prosa con una pretensión artística: el uso de figuras gorgianas, de poetismos y del ritmo. Este último resultaba más patente en los finales de los $\kappa\acute{\omega}\lambda\alpha$ gracias a la confluencia de la pausa: a dicho final rítmico se le denominaba *cláusula* en la Antigüedad, cf. Norden 1971: 50-55 y II, 910 y 959. En *Rh.* 3.8.1408b Aristóteles señala la necesidad de que la prosa, sin ser métrica, sea rítmica.

²² Destacada por Cicerón, cf. *Or.* 63.

²³ Norden II 1971: 917.

²⁴ Heibges 1911: 7.

²⁵ $\cup\cup$, $\cup\text{-}$, $\text{-}\cup\cup\cup$, $\text{-}\cup\cup\cup\text{-}$ + $\text{-}\cup\text{-}x$.

²⁶ De Groot 1926: 34.

- Hipodocmio (—υ—υx): ocupa la primera posición tanto en TG como en N1 con un 12,5 y 13,5%, respectivamente, frecuencia muy superior al 4,2% observable en Caritón²⁷.
- Sucesión de largas (—x—x): mismo panorama que con el hipodocmio.
- 4º peón (υυυx): comparte primera posición en TG (12,5%) y ocupa la segunda en N1 (10,8%). Es de las más frecuentes en el parlamento de Tambe con un 28,6%, pero debemos ser prudentes debido a la escasez de datos. Es la cláusula típica griega, de acuerdo con Aristóteles y Demetrio²⁸. La sucesión de más de dos breves es evitada por Demóstenes.
- υυυ—x: es la segunda cláusula más usada en TG (10,4%) y la tercera en N1 (8,1%); comparte el primer lugar en el parlamento de Tambe. Otros porcentajes interesantes son, en orden decreciente, un 9,8% en Isócrates, 7,6% en Caritón, 7,4% en Filón, 6,7% en Plutarco, 5,8% en Tucídides y 1,2% en Demóstenes.
- Ditroqueo (—υ—x): es la tercera cláusula más usada en TG y N1 con un 8,3 y 8,1%, respectivamente, muy lejos del 20% de Caritón, autor en el que es la más frecuente. Prevalece después de Demóstenes, quien la emplea en alto grado, un 18,9%, al igual que hizo Tucídides, con un 14,2%²⁹. Es una cláusula evitada por Platón.
- Didáctilo o coriambo + yambo (—υυ—υx): es la cuarta de TG (6,3 %) y la tercera de N1 (8,1%). Caritón la emplea en un 5,3%. Es frecuente en autores tardíos como Filón, Flavio Josefo y Libanio, por oposición a los antiguos.
- Crético más troqueo (—υ—x): es la cuarta más usada en TG (6,3%) y en N1 (5,4%). Es la segunda más frecuente en Caritón y es muy empleada por Isócrates y Demóstenes.
- Cláusula heroica (—υυ—x): comparte con la anterior la cuarta posición en ambos cómputos, TG y N1.
- Doble crético (—υ—υ—x): es la quinta más usada en TG (2%); no aparece en N1. Caritón la emplea en un 7%. Era del gusto de asianistas y romanos³⁰. Aparece mucho en autores tardíos como Hegesias, Filón y Flavio Josefo, pero es evitada por los clásicos, como Tucídides y Demóstenes³¹.

Centrémonos ahora solo en la comparación de los datos de la novela de Nino con los de otros autores del género. Las siete cláusulas más frecuentes en Caritón

²⁷ Para los datos que siguen relativos a Caritón y otros prosistas v. Hernández Lara 1989: 265-268.

²⁸ *Rh.* 3.8.1409a y *Eloc.* 41, respectivamente.

²⁹ V. de Groot 1919: 184-188.

³⁰ Cf. Heibges 1911: 14.

³¹ Cf. de Groot 1919: 197 y 1967: 62-69.

son ditroqueo o metro trocaico, crético más troqueo, 4º peón, ∪∪∪-×, doble crético, coriambo más yambo e hipodocmio, que suman el 74% y, de ellas, las tres primeras, el 50%; las siete aparecen en la novela de Nino, pero suponiendo el 58,3 % de TG y el 54% de N1; las tres más usadas por Caritón representan en TG el 27,1% y en N1 el 21,6 %, es decir, la diferencia, a la baja en el caso de la novela de Nino, es muy notable. El ditroqueo equivale al 17,8% de las cláusulas de Longo y el 10,2% de las de Jenofonte de Éfeso; en TG supone el 8,3% y en N1 el 8,1%, esto es, menos de la mitad que en Longo. ∪∪∪-×, coriambo más yambo y doble crético representan el 20% de las cláusulas de Caritón; en TG el 18,7% y en N1 el 16,2%: los porcentajes son similares. Coriambo más yambo, doble crético, crético más troqueo y ---∪× suponen el 37,4% de las cláusulas de Longo; en TG suman el 14,6% y en N1 el 13,5%, no usándose ---∪×: de nuevo tenemos cifras muy inferiores a las de Longo. Doble crético, 4º peón, crético más troqueo, hipodocmio y sucesión de largas suponen el 37,4% de las cláusulas de Jenofonte de Éfeso³²; en TG acumulan el 45,8% y en N1 el 43,2%. La cláusula heroica (-∪∪-×) y la sucesión de largas (---×) son evitadas en época helenística³³: la primera representa el 3,3% de las cláusulas de Caritón y la segunda el 2%; sin embargo, en la novela de Nino suponen, la heroica, el 6,3 % de TG y el 5,4% de N1 (la cuarta más usada en ambos recuentos) y, en cuanto a la sucesión de largas, el 12,5 % de TG, siendo una de las tres más recurrentes, y el 13,5% de N1, resultando una de las dos más importantes.

Todos estos datos, más los derivados del estudio de la focalización, el hiato y el léxico, se alejan en general de la tónica predominante en los novelistas griegos y, siendo coherentes con la cronología tradicionalmente propuesta para la novela de Nino, que pudo pertenecer al s. I a. C.³⁴, nos inducen a considerarla como representante de un estadio evolutivo intermedio entre el asianismo y la época propuesta para la novela de Caritón, la segunda mitad del s. I o las primeras décadas del II d. C.³⁵: prueba de ello es la prevalencia de ritmos asiánicos como el hipodocmio.

BIBLIOGRAFÍA

- De Groot 1919: W. de Groot, *A Handbook of Antique Prose-Rhythm* (Groningen 1919).
 De Groot 1926: *La prose métrique des anciens* (Paris 1926).
 De Groot 1967: *Der antike Prosarhythmus* (Groningen 1967).
 Denniston 1952: J. D. Denniston, *Greek prose style* (Oxford 1952).

³² Cf. Hernández Lara 1989: 271-272.

³³ Cf. de Groot 1919: 257 y Hernández Lara 1989: 269.

³⁴ V. López Martínez 2017a: 105 y 2017b: 585.

³⁵ V. Ruiz Montero 1988: 89 y 1994: 1012.

- Dik 1995: H. Dik, *Word order in ancient Greek: A pragmatic Account of Word Order Variation in Herodotus* (Amsterdam 1995).
- Guzmán 1997: A. Guzmán Guerra, *Manual de métrica griega* (Madrid 1997).
- Heibges 1911: S. Heibges, *De clausulis charitoneis* (Halle 1911).
- Hernández Lara 1989: C. Hernández Lara, *Estudios sobre el estilo de Caritón de Afrodisias* (Tesis Doctoral, Murcia 1989).
- Jeništová 1953: R. Jeništová, “Nejtarší Román Světové Literatury (Zlomky řeckého románu o Ninovi)” *LF* 76 (1953) 30-54 y 210-228.
- Lejeune 1972: M. Lejeune, *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien* (Paris 1972).
- López Martínez 1998: M. P. López Martínez, *Fragmentos papiráceos de novela griega* (Alicante 1998).
- López Martínez 2017a: “El asirio Nino, personaje de leyenda y de novela”, en M. J. Albarrán-R. Martín-I. Pajón, *Estudios papirologicos. Textos literarios y documentales del siglo IV a. C. al IV d. C.* (Madrid 2017) 99-115.
- López Martínez 2017b: “El cuerpo en los fragmentos de la novela de Nino: una interpretación en clave política”, *Res publica* 20, 3 (2017) 581-602.
- Maquieira 2007: H. Maquieira, *El orden de palabras en griego antiguo* (Madrid 2007).
- Norden 1971: E. Norden, *Die antike Kunstprosa I-II* (Stuttgart 1971).
- Reeve 1971: M. D. Reeve, “Hiatus in Greek Novelists”, *CQ* 21 (1971) 514-539.
- Ruiz Montero 1988: C. Ruiz Montero, *La estructura de la novela griega* (Salamanca 1988).
- Ruiz Montero 1994: “Chariton von Aphrodisias: ein Überblick”, *ANRW* 34.2 (1994) 1006-1054.
- Ruiz Montero 1996: “La novela de Nino y los comienzos del género”, en M. Brioso-F. J. González (eds.), *Las letras griegas bajo el imperio* (Sevilla 1996) 135-150.
- Stephens-Winkler 1994: S. A. Stephens-J. J. Winkler, *Ancient Greek novels. The fragments* (Princeton 1994).